



BRITISH VIETNAMESE
INTERNATIONAL SCHOOL
HANOI
A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL

Chính sách Bảo đảm An toàn và Bảo vệ Trẻ em (Hướng dẫn Tóm tắt)

Policy Number: BVIS HN _01

Description: This policy defines the guidelines, in shortened form, for safer working practice.

Version No.	Amendments	Issue Date	Issued By
01	NAE Safeguarding Lead	Oct 2018	MJS
02	Reviewed, combined with BIS Policy and Rebranded	Dec 2018	SLT
03	Next review	July 2019 <small>(thereafter every 2 yrs)</small>	SLT

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào liên quan tới học sinh, vui lòng liên hệ ngay với:

Thầy Angus McKie – Phó Hiệu phó phụ trách Chăm sóc Toàn diện | Phó ban Bảo vệ Trẻ em (Trung học)

Email: angus.mckie@bvishanoi.com Phòng SĐT: +84 985 811 265

Thầy Peter Rao – Phó Hiệu phó phụ trách Chăm sóc Toàn diện | Phó ban Bảo vệ Trẻ em (khối Tiểu học)

Email: peter.rao@bvishanoi.com Phòng SĐT: +84 328 412 620

Thầy Mark Sayer – Hiệu trưởng | Trưởng ban Bảo vệ Trẻ em (Toàn trường)

Email: mark.sayer@bvishanoi.com Phòng SĐT: +84 973 596 007

Lưu ý Quan trọng

Trường BVIS sử dụng “Hướng dẫn của Tổ chức Nord Anglia về Thực hành An toàn Lao động” làm cơ sở xây dựng hướng dẫn dành cho nhân viên trong việc bảo đảm an toàn và bảo vệ trẻ em tại trường. Nội dung được trình bày dưới đây. Tuy nhiên, vẫn sẽ có những thay đổi và bổ sung cần thiết để phù hợp với hoàn cảnh và văn hóa địa phương.

Nhân viên cần tuân thủ theo tất cả điều khoản trong chính sách này, hiểu được những khía cạnh trọng tâm chung của tổ chức và những khía cạnh liên quan tại Việt Nam.

Hướng dẫn Bảo đảm An toàn và Thực hành An toàn Lao động của Tổ chức Nord Anglia

Trường BVIS và tất cả các trường học thành viên NAE đều tin rằng quyền lợi của trẻ em là tối quan trọng và mỗi học sinh đều có quyền được bảo vệ khỏi các tổn thương, lạm dụng và được chăm sóc phúc lợi không phân biệt chủng tộc, tôn giáo, năng lực, giới tính hay văn hóa.

Chúng tôi nhận ra rằng Trường học nắm giữ vai trò quan trọng trong việc đảm bảo an toàn cho học sinh, bởi trường học luôn theo sát các em và có thể phát hiện sớm những mối lo ngại, đưa ra/ xác định phương hướng hỗ trợ cho học sinh và giúp các em ngăn ngừa những mối lo ngại trên phát triển.

Tuy nhiên, chúng tôi nhận thức được việc sở hữu chính sách bảo đảm an toàn và bảo vệ trẻ em không có nghĩa là rủi ro chắc chắn không xảy ra với học sinh. Bởi vậy, chúng tôi mong muốn tất cả nhân viên tại BVIS bao gồm nhân viên, tình nguyện viên, nhà cung cấp hoặc nhân viên đối tác làm việc tại trường có thể nhận biết được khi một học sinh có nguy cơ hoặc đang bị xâm hại, cũng như hiểu được mình cần làm gì để giảm thiểu nguy cơ hoặc tình trạng trên.

Tất cả học sinh phải được an toàn và cảm thấy an toàn khi ở trường. Bởi vậy, tại BVIS:

- Tất cả học sinh được học theo chương trình giảng dạy phong phú và toàn diện, giúp trang bị đầy đủ kiến thức để biết cách giữ an toàn cho bản thân.
- Tất cả người lớn làm việc trong trường phải cam kết bảo vệ học sinh mà mình làm việc hoặc không làm việc cùng.
- Nếu có thể, chúng tôi sẽ hợp tác cùng phụ huynh/ người chăm sóc trẻ và/ hoặc các chuyên gia khác để bảo đảm an toàn cho trẻ.
- Phương châm của chúng tôi là luôn luôn đảm bảo “lợi ích tốt nhất của học sinh”.
- Tất cả học sinh đều có quyền được bảo vệ, chúng tôi nhận thấy rằng điều này sẽ khó khăn hơn đối với một số em có nhu cầu giáo dục đặc biệt, bị khuyết tật, khác biệt về giới tính, tôn giáo hoặc khuynh hướng tình dục.

Trách nhiệm của Tất cả Nhân viên

Tất cả nhân viên phải:

- Làm quen và tuân thủ chính sách bảo đảm an toàn này và tất cả các chính sách liên quan đến đến bảo đảm an toàn khác, ví dụ: Hướng dẫn thực hành an toàn lao động.
- Phải được tuyển dụng theo đúng các quy trình tuyển dụng an toàn và được kiểm tra trước khi bắt đầu làm việc tại trường/ tổ chức (trừ khi nhà trường/ tổ chức có kế hoạch hành động/ đánh giá rủi ro để đảm bảo nhân viên được giám sát cho đến khi thông qua tuyển dụng).
- Được cảnh báo về dấu hiệu nhận biết của các hành vi xâm hại.
- Lắng nghe và có thái độ nghiêm túc với những ý kiến cũng như mối lo lắng của trẻ em.
- Ghi lại bất kỳ mối quan ngại nào và báo cáo chúng với Trường ban Bảo vệ Trẻ em (DSL) hoặc Phó ban Bảo vệ Trẻ em (DDSL). Tham khảo nội dung chi tiết bên dưới.
- Làm theo các quy trình được nêu trong chính sách này khi/ nếu có lo ngại về trường hợp của một học sinh.

- Hỗ trợ học sinh, nhân viên và những người lớn đang có mối lo ngại hoặc những đối tượng cần quan tâm để có hành động thích hợp và hiệu quả trong việc khuyến khích hoặc hợp tác cho quá trình điều tra sau này.
- Thực hiện các biện pháp thích hợp để bảo vệ/ bảo đảm an toàn cho trẻ em và đào tạo về an toàn tuyển dụng và đào tạo bồi dưỡng theo yêu cầu của BVIS và Tổ chức NAE.
- Hiểu được các hình thức kỷ luật nghiêm trọng hoặc thậm chí hình thức xử lý tội phạm có thể áp dụng khi không tuân theo quy tắc ứng xử / hướng dẫn thực hành an toàn lao động. Tất cả nhân viên và tình nguyện viên cần biết các hành vi vi phạm quy tắc ứng xử và/ hoặc/ hướng dẫn thực hành an toàn lao động cả ở trong và ngoài nơi làm việc, đều sẽ bị điều tra lại về mức độ phù hợp để làm việc tại Tổ chức/ bị xem xét là nhân tố tiềm ẩn gây ảnh hưởng tới uy tín của BVIS/NAE, đây đều được coi là vấn đề về kỷ luật.

Các loại xâm hại thường gặp cần lưu ý

Học sinh có thể gặp rủi ro hoặc nguy hiểm theo nhiều cách khác nhau và tất cả đều cần phải được xử lý. Xâm hại được định nghĩa là bất kỳ hình thức ngược đãi đối với trẻ. Điều này có thể là những hành vi gây hại trực tiếp cho trẻ hoặc khi không thực hiện hành động nào để bảo vệ trẻ đang bị xâm hại hoặc có nguy cơ bị xâm hại.

Các loại xâm hại thường gặp:

- **Xâm hại thể chất:** hình thức xâm hại có thể bao gồm đánh, lắ, ném, đầu độc, thiêu, làm bỏng hoặc gây tổn thương về thể chất tới trẻ.
- **Xâm hại tinh thần:** hình thức xâm hại này bao gồm các hành động ngược đãi trẻ lâu dài như gây tác động nghiêm trọng hoặc tổn hại tới sự phát triển cảm xúc của trẻ. Đó có thể là khi người lạm dụng chuyển tải tới trẻ thông điệp rằng trẻ vô dụng, không được yêu thương hoặc chỉ có giá trị khi trẻ đáp ứng được nhu cầu của một người khác
- **Xâm hại tình dục:** hình thức xâm hại này bao gồm việc ép buộc hoặc dụ dỗ trẻ tham gia các hoạt động tình dục, cho dù trẻ có nhận thức được những gì đang xảy ra hay không. Hình thức lạm dụng này có thể bao gồm các hoạt động tiếp xúc trực tiếp hoặc không trực tiếp sử dụng hình thức liên lạc qua các phương tiện truyền thông xã hội hoặc Internet.
- **Bỏ mặc:** thường xuyên không đáp ứng được các nhu cầu thể chất hoặc tâm lý cơ bản của trẻ, từ đó dễ gây tổn hại nặng nề tới sức khỏe hoặc sự phát triển của trẻ.

Người lớn làm việc tại trường học cần biết thêm về những vấn đề xâm hại khác mang tác động tiêu cực và có khả năng ảnh hưởng lớn đối với học sinh. Những vấn đề này bao gồm từ việc đảm bảo học sinh không bị Bắt nạt qua mạng cho tới tiếp xúc với các quan điểm cực đoan.

Quy trình giải quyết khi đang lo ngại về một trường hợp cụ thể.

Tất cả nhân viên và những người lớn khác có quyền tiếp xúc không giám sát với trẻ em cần biết ai là Trưởng ban Bảo vệ Trẻ em (DSL) và Phó ban Bảo vệ Trẻ em tại trường (DDSL).

Nếu nghi ngờ rằng một học sinh có thể là nạn nhân của hành vi xâm hại hoặc có nguy cơ bị xâm hại bởi các hình thức khác nhau, nhân viên không tự điều tra mà phải báo cáo với DSL hoặc DDSL mỗi lo lắng này càng sớm càng tốt.

Tất cả người lớn làm việc tại trường đều phải báo cáo những mối lo ngại về một học sinh đang bị xâm hại hoặc có nguy cơ bị xâm hại. Tốt hơn là nên chia sẻ những mối lo ngại kể cả khi chúng được chứng minh là không có cơ sở trong tương lai, điều đó sẽ tốt hơn là việc không chia sẻ những thông tin hữu ích có thể giúp bảo vệ trẻ khỏi bị xâm hại. Trong nhiều trường hợp, học sinh sẽ không trực tiếp nói ra vấn đề của mình, tuy nhiên những nhân viên/giáo viên trong trường có thể nhận biết được những dấu hiệu đáng lo ngại về mặt thể chất hoặc tinh thần của trẻ. Trong những trường hợp này, người lớn nên báo cáo những mối lo ngại này với DSL hoặc DDSL bằng cách sử dụng mẫu báo cáo lo ngại nội bộ của trường BVIS.

Xử lý Tiết lộ, Báo cáo và Những hành động tiếp theo

Trong trường hợp học sinh trực tiếp tiết lộ vấn đề của mình, cần thực hiện theo hướng dẫn về Xử lý Tiết lộ như sau.

Nguyên tắc chung:

Bất kỳ người lớn nào trong trường có mối lo ngại về tình trạng của một đứa trẻ thì phải báo cáo mối lo ngại này với Trưởng ban Bảo vệ Trẻ em càng sớm càng tốt.

Lưu ý rằng nếu một học sinh muốn nói chuyện trực tiếp về vấn đề của mình, không được hứa sẽ giữ bí mật bởi những điều học sinh đó tiết lộ hoặc sẽ tiết lộ có thể liên quan tới hành vi xâm hại mà học sinh đó hoặc bạn bè đang trải qua. Nhân viên nên một cảnh báo điều này trước khi gặp mặt học sinh.

Hướng dẫn dành cho nhân viên dưới đây bao gồm 5 bước chính:

Tiếp nhận thông tin

Luôn dừng lại và lắng nghe khi học sinh có mong muốn trình bày về một việc gì đó. Chúng tôi biết rằng có thể học sinh sẽ lựa chọn thời điểm không thuận lợi để gặp mặt, tuy nhiên điều quan trọng là bạn có thể dành thời gian cho học sinh, đơn giản là nói với học sinh rằng “Hiện giờ thầy/ cô đang bận, em hãy đến văn phòng của thầy/ cô vào ...” Hãy cố gắng lắng nghe khi học sinh bắt đầu nói ra vấn đề và không thể hiện thái độ kinh ngạc hay nghi ngờ về vấn đề của học sinh.

Trấn an

Cố giữ bình tĩnh, không đưa ra đánh giá hoặc tỏ ra đồng cảm với học sinh. Không bao giờ đưa ra lời hứa nếu bạn không thực hiện được. Cố gắng trấn an học sinh và nói cho học sinh biết những hành động tiếp theo của bạn. Trấn an học sinh bằng cách nói rằng học sinh đã đúng khi trình bày điều này với thầy/ cô.

Phản ứng

Phản ứng với những thông tin tiếp nhận từ học sinh bằng cách phù hợp để có thể tìm hiểu thêm thông tin. Không hỏi những câu hỏi rào đầu. Hãy hỏi nhiều câu hỏi mở, ví dụ “có điều gì khác mà em nghĩ thầy/ cô cần biết không?” Tránh chỉ trích người bị cáo buộc bởi đó có thể là thành viên trong gia đình và học sinh có thể vẫn đang quan tâm tới người đó.

Lưu trữ

Ghi lại ngắn gọn về những gì học sinh đã nói trong cuộc trò chuyện, ghi chép nên được viết trong vòng 24 giờ nếu tại thời điểm đó bạn không thể ghi chép. Những lưu trữ này phải chính xác theo lời của học sinh chứ không phải theo cách bạn hiểu. Sử dụng những từ ngữ của học sinh càng nhiều càng tốt. Ghi chép cần ghi rõ ngày giờ, địa điểm.

Báo cáo

Trong trường hợp học sinh tiết lộ về một vấn đề hoặc khi bạn có một mối lo ngại không có bằng chứng, cần tuân thủ theo những quy trình trong chính sách này. Gửi bản báo cáo viết tay/ đánh máy theo mẫu báo cáo lo ngại của trường tới Trường ban Bảo vệ Trẻ em càng sớm càng tốt. Trường ban Bảo vệ Trẻ em sẽ cung cấp mẫu đơn cho bạn.

Nhớ rằng chúng tôi chỉ được yêu cầu bạn làm theo quy trình trên, không bao giờ tự tiến hành điều tra đối với bất kỳ trường hợp nghi ngờ xâm hại nào. Việc điều tra có thể liên quan tới những công việc chuyên môn và sẽ được gửi tới phòng điều tra tội phạm nếu cần thiết và phù hợp với luật pháp địa phương.

Bảo mật

Tất cả các trường học thuộc tổ chức giữ bảo mật về thông tin cá nhân và công tác xử lý liên quan tới vấn đề Bảo đảm an toàn/ Bảo vệ trẻ em. Những thông tin sẽ chỉ được gửi tới các cá nhân thích hợp dưới sự chỉ định của Hiệu trưởng/ Hiệu phó/ Trường ban Bảo vệ Trẻ em, và chỉ trong trường hợp cần thiết. Người lớn làm việc tại trường nên tránh thảo luận về những vấn đề mang tính bảo mật với người ngoài trường, bao gồm cả bạn bè và gia đình.